

SALUD MEDICAL SPANISH CHARTS

Digestive System and Its Functions

The **digestive system** is made up of the digestive tract and **other organs that aid in digestion**.

The digestive system is a series of **hollow organs**.

The organs are joined in a long, **twisting tube**.

The tube goes from the **mouth to the anus**.

Inside this tube is a **lining called the mucosa**.

The digestive tract consists of the mouth, esophagus, **stomach**, **small intestine**, **large intestine**, **rectum** and **anus**.

Organs that help with digestion, but are not part of the digestive tract, include the **tongue**, glands in the mouth that make saliva, **pancreas**, **liver** and **gallbladder**.

Parts of other organ systems, **such as nerves and blood**, also play a **major role in the digestive process**.

In the mouth, stomach, and small intestine, the mucosa contains **tiny glands that produce juices to help digest food**.

The digestive system is made up of the **alimentary canal (digestive tube)** and the other abdominal organs that play a part in digestion, such as the **liver** and **pancreas**.

The **liver** and the **pancreas** produce digestive juices that reach the intestine **through small tubes**.

The **liver** is a vital organ in humans that **takes care of** different metabolic functions.

The **liver** produces **bile** which helps in the digestion of foods and **fats**.

Bile is **stored in** the in the **gallbladder**.

The **pancreas** is an organ that plays an important part in the **digestion of food**.

The **pancreas** also produces **insulin** which is the **main hormone of the body**.

Insulin **regulates the amount of glucose** that is present in the **blood**.

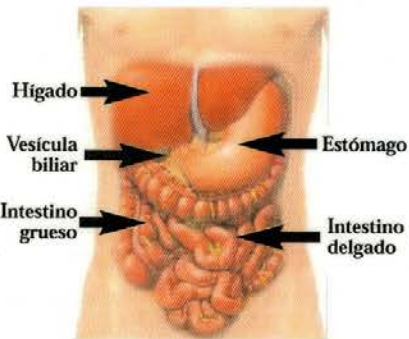
In addition, parts of other organ systems play a major role in the digestive system.

The **alimentary canal** is the long tube of organs that include the **esophagus**, **stomach**, and **intestines**, that runs from the **mouth to the anus**.

Digestion **begins** in the **mouth**.

Digestion begins well before food reaches the **stomach**.

When we see, smell, taste, or even imagine a tasty snack, our **salivary glands** begin producing saliva.



El **aparato digestivo** está formado por el tracto digestivo y **otros órganos que ayudan en la digestión**.

El aparato digestivo es una serie de **órganos huecos**.

Los **órganos se unen un largo y tortuoso tubo**.

El tubo **va de la boca al ano**.

El interior del tubo **está revestido por** una membrana llamada **mucosa**.

El tracto digestivo consiste en la boca, el esófago, el **estómago**, el **intestino delgado**, el **intestino grueso**, el **recto** y el **ano**.

Los **órganos que ayudan en la digestión**, pero no forman parte del tracto digestivo, incluyen la **lengua**, las glándulas de la boca que producen la saliva, el **páncreas**, el **hígado** y la **vesícula biliar**.

Partes de otros sistemas de **órganos, como los nervios y la sangre, también juegan un papel importante en** el proceso digestivo.

La mucosa de la boca, el estómago y el intestino delgado contiene glándulas **diminutas** que **producen jugos que contribuyen a la digestión de los alimentos**.

El aparato digestivo está formado por el **tubo digestivo** y los otros **órganos abdominales** que juegan un papel importante en la **digestión**, como el **hígado** y el **páncreas**.

El **hígado** y el **páncreas** producen jugos que llegan al intestino **a través de pequeños tubos**.

El **hígado** es un **órgano vital** de un ser humano, que **se encarga de** diversas funciones metabólicas.

El **hígado** produce la **bilis** que favorece la **digestión de alimentos y grasas**.

La **bilis se almacena en** la **vesícula biliar**.

El **páncreas** es un **órgano** que desempeña un papel importante en la **digestión de la comida**.

El **páncreas** también produce **insulina**, la **principal hormona del cuerpo**.

La **insulina regula la cantidad de** **glucosa** existente en la **sangre**.

Además, componentes de otros aparatos y sistemas juegan un papel importante en el **aparato digestivo**.

El **tubo digestivo** es el tubo largo de **órganos** que se extiende desde la **boca al ano**, e incluye el **esófago**, el **estómago** y los **intestinos**.

La **digestión comienza** en la **boca**.

La **digestión comienza mucho antes de que los alimentos lleguen al estómago**.

Cuando vemos, olemos, probamos o incluso imaginamos una merienda sabrosa, nuestras glándulas salivales comienzan a producir saliva.

www.saludmedicalspanish.com



Valley Community Interpreters
Intérpretes Comunitarios del Valle

SALUD MEDICAL SPANISH CHARTS

Digestive System and Its Functions

The salivary glands are located under the tongue and near the lower jaw.

This flow of saliva is set in motion by a brain reflex.

The reflex is triggered when we sense food or think about eating.

In response to this sensory stimulation, the brain sends impulses through the nerves that control the salivary glands, telling them to prepare for a meal.

As the teeth chew the food, saliva moistens it for easy swallowing.

A digestive enzyme called amylase is found in saliva.

Amylase starts to break down some of the carbohydrates (starches and sugars) in the food even before they leave the mouth.

Swallowing is accomplished by muscle movements in the tongue and mouth.

Swallowing moves the food towards the throat.

A flexible flap of tissue called the epiglottis reflexively closes over the windpipe when we swallow. This prevents choking.

Choking is when an person can't breathe because food, a toy, or other object is blocking the airway (throat or windpipe).

From the throat, food travels down a muscular tube in the chest called the esophagus

Waves of muscle contractions called peristalsis force food down through the esophagus to the stomach.

At the end of the esophagus is a muscular ring called a sphincter.

The sphincter allows food to enter the stomach.

The sphincter then squeezes shut to keep food or fluid from flowing back up into the esophagus.

The stomach muscles churn and mix the food with acids and enzymes, breaking it into much smaller, digestible pieces.

An acidic environment is needed for the digestion that takes place in the stomach.

Glands in the stomach lining produce about three quarts (2.8 liters) of these digestive juices each day.

The food enters the stomach, which completes three mechanical tasks: stores, mixes, and empties.

Las glándulas salivales se encuentran debajo de la lengua y cerca de la mandíbula inferior.

Este flujo de saliva se pone en movimiento por un reflejo del cerebro.

El reflejo se desencadena cuando percibimos alimentos o pensamos en comer.

En respuesta a esta estimulación sensorial, el cerebro envía impulsos a través de los nervios que controlan las glándulas salivales, indicándoles que se preparen para una comida.

A medida que los dientes mastican los alimentos, la saliva los humedece para facilitar la deglución.

Una enzima digestiva llamada amilasa se encuentra en la saliva.

La amilasa comienza a descomponer algunos de los carbohidratos (almidones y azúcares) en la comida incluso antes de que salgan de la boca.

La deglución se logra por los movimientos musculares en la lengua y la boca.

La deglución desplaza los alimentos hacia la garganta.

Un colgajo flexible de tejido denominado epiglotis, se cierra reflexivamente sobre la tráquea cuando tragamos. Esto impide la asfixia.

La asfixia se presenta cuando una persona no puede respirar debido a que comida, un juguete u otro objeto está obstruyendo las vías respiratorias (garganta o tráquea).

Desde la garganta, los alimentos pasan por un tubo muscular en el pecho que se denomina esófago.

Ondas de contracciones musculares llamadas peristalsis fuerzan los alimentos hacia abajo a través del esófago, hasta el estómago.

En el extremo del esófago se encuentra un anillo muscular denominado esfínter.

El esfínter permite que los alimentos ingresen al estómago.

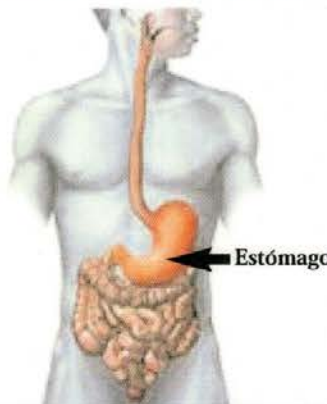
Luego se cierra el esfínter para impedir que los alimentos o líquido regresen al esófago.

Los músculos del estómago revuelven y mezclan los alimentos con ácidos y enzimas, descomponiéndolos en trozos mucho más pequeños y digeribles.

La digestión que tiene lugar en el estómago, necesita un ambiente ácido.

Las glándulas en el revestimiento del estómago producen unos tres cuartos de galón (2,8 litros) de estos jugos digestivos por día.

Los alimentos entran en el estómago, el cual completa tres tareas mecánicas: almacenar, mezclar y vaciar.



www.saludmedicalspanish.com

Ed News en Español

PO Box 27237

Albuquerque, NM 87125-7237

ISBN: 1-881050-47-5

Copyright © 2005 Bonifacio Contreras



Valley Community Interpreters
Intérpretes Comunitarios del Valle